

## 屡败屡战被疯狂吐槽

# 东野圭吾改编热为何不退潮

悬疑作家东野圭吾的小说《回廊亭杀人事件》(又译名《长长的回廊》)目前已经被改编成国产电影、电视剧以及舞台剧,但就剧版和正在上映的影版《回廊亭》来看,作品口碑不高,被观众疯狂吐槽。近年来,国产影视剧和舞台剧改编东野圭吾的热潮一直不退,《解忧杂货店》《嫌疑人X的献身》《白夜行》《绑架游戏》等小说也都是改编重点,却很难出现口碑大爆、票房大爆的作品。



记者 师文静

从小说热到改编热

任素汐、刘敏涛主演的《回廊亭》上映6天票房9800万元，相对于此前东野圭吾小说改编的电影《嫌疑人X的献身》4.01亿元票房、《解忧杂货店》1.5亿元票房，《回廊亭》表现平平。令不少影迷困惑的是，这种抓不住原著精华和气质、难以本土化落地的影视改编，依旧一波又一波热潮不退。

2007年,日本作家东野圭吾的小说开始引进后,刮起一股推理小说旋风。东野圭吾的小说到底有多流行?2016年度全国图书零售市场调查报告显示,全国小说类畅销书前十位中,东野圭吾占据三个席位,《解忧杂货店》位居榜首,《白夜行》《嫌疑人X的献身》紧随其后。《解忧杂货店》《白夜行》也稳坐网络销量前十。东野圭吾仅2016年在中国就拿到了2200多万元版税。《解忧杂货店》2014年在国内出版后,仅用了4年时间,销售量就超1000万册。据统计,截至2022年,新经典一家出版公司引进的五十多部东野圭吾小说,销量合计超过2300万册。这个销售量,在国内文学市场是绝对的“顶流”。通过读者数据可以看出,东野圭吾小说的常年流行,让推理小说走近了普通读者尤其是30岁左右的女性读者。

为何东野圭吾的悬疑小说成为畅销作品？一是日本推理小说在亚洲文学领域特色鲜明、成就突出，松本清张、横沟正史、岛田庄司、东野圭吾、道尾秀介等作家，促成社会派推理、本格派推理、恐怖推理、法庭派推理等各分支写作日益成熟，能给读者提供各类风格的作品；二是东野圭吾悬疑推理小说刚引进时，弥补了国产流行推理小说的缺失和空白，助推悬疑推理小说阅读从小众化逐渐走向大众化。

也正是因其拥有大量的读者群，影视圈才看中了东野圭吾小说IP的商业价值。在其中文版小说畅销了10年后的2017年，《嫌疑人X的献身》《解忧杂货店》被改编成电影上映。至今，东野圭吾的大量小说改编权已被买下，是国内影视圈抢手的IP。目前已与观众见面的影视作品有电影《嫌疑人X的献身》《解忧杂货店》《回廊亭》以及剧集《十日游戏》《回廊亭》等，舞台剧包括《回廊亭杀人事件》《白夜行》《黎明之街》《新参者》《虚无的十字架》《放学后》等，还有不少作品正在改编中。

悬疑本土化难度大

与东野圭吾巨大的畅销文学成就相比，其小说的落地影视化改编大多口碑不足，IP知名度难以转化成票房和口碑。东野圭吾的很多推理小说侧重于挖掘人性深渊，日式风格浓郁，想要改编得精彩很

考验功力，而且改编需要淡化其中的人性黑暗和残酷指数，有的改编几乎是推翻重写式改编，这对于原著粉来说是费力不讨好，必然遭遇口碑上的吐槽。

“人性深渊”“人性黑暗”等大尺度人文叙事元素，是东野圭吾小说的特色，但在本土大众化影视改编过程中是一种障碍。《回廊亭杀人事件》是东野圭吾以女性复仇视角展开的故事，原著凄美决绝的女性心理历程、消失的人变身复仇女王回归等故事元素，是当下女性题材影视比较新鲜的创作元素，有剧版、影版面世也就不足为奇。但剧版、影版都对故事进行了大幅度改编，拉回到本土影视创作风格特色中，以适应本土观众。改编首先要做的就是削弱原著残酷的人性之恶，弱化小说中富豪私生子毫无人性的作恶、杀人、放火等凶杀线，且要改变全员恶人的人物设定，找到女性题材表达的正面主题。电影版《回廊亭》改编了凶杀线，也就相应地改编了悬疑推理线，颠覆了女主角复仇的心理动机，动机弱、新人设的漏洞都很明显。而剧版《回廊亭》是悬疑推理剧、商战剧、职场剧、甜宠剧的大乱炖，被称为四不像魔改之作。

目前东野圭吾小说改编的影视作品中,网剧《十日游戏》的口碑相对更高,编剧对小说人物、剧情都做了大量的扩充,多视角、多线剧情并行,而且悬念的铺陈、推理元素的释放更加高能。借助东野圭吾对“绑架游戏”情节的巧妙设定,铺排出一个多线交叉的好故事。

## 电影《龙马精神》发预告

# 小马赤兔机智“救”成龙

记者 宋说

由杨子编剧、执导，成龙、刘浩存、郭麒麟领衔主演的电影《龙马精神》将于4月7日在全国上映。电影3月15日发布“保马行动”版预告，展现了成龙与赤兔“一人一马”合作闯荡片场的精彩片段。

小巷追逐、勇跳悬崖、绝处逢生，预告中不仅有成龙电影中熟悉的经典动作招式，还多了一份大哥对60年动作生涯的深情自述，一句“龙虎武师，never say no”饱含复杂又真挚的情感。电影中，老罗与爱

马赤兔相依为命，靠着一身功夫在片场讨生活。老罗被人追债，连相依为命的爱马赤兔也要被抢走抵债，在仓皇躲避追债人时，赤兔灵机一动，站在道具马中假装道具，带老罗躲过一劫。

在“一人一马”的拍摄现场，经常能看到成龙大哥担当赤兔的“全能助理”。拍摄间隙，他会守在赤兔身边进行投喂，还会贴心帮它处理眼屎。由于马天生胆小易受惊，在一场群演很多的戏分中，成龙再三叮嘱片场群演不要真的大喊大叫，以防吓到赤兔。拍完戏后，他第一时间去安抚赤

兔的情绪。在一场室外戏分结束后，成龙顶着一头汗，却赶忙找电风扇给赤兔降温。

成龙8岁出道演电影，从影60年坚持真摔真打，让更多人看到了中国动作电影。他不仅收获国内几代观众的喜爱，更在世界范围内拥有广泛的知名度和粉丝群。此前，成龙粉丝曾把《龙马精神》的预告片发布在海外平台，不仅有上百万的播放量，更收获了大批海外观众的期待与认可。“很高兴再次看到成龙，他仍然充满魅力，他是独一无二的存在。”



编辑:孔昕 美编:陈明丽

**综合招聘**

**招聘执业医师一名**

电话：13153041203

**桂美声明** ◆济南市历下区市场监督管理局2022年6月1日核准的云端互联网医疗健康（山东）有限公司营业执照正副本丢失声明作废。

**收购字画** ◆求购15864536825

**专业疏通** ◆疏通改道86700184

**房屋出租**

**招租房屋信息**

1.济南市经十路20600-1号，一层面积：770平方米，二层面积：645.2平方米。2.师范路34号1、2楼，804.81平方米。  
租金要求：履约保证金为不低于一个月租金。房租采取预付方式，押一付六，提前两个月付下六个月租金。  
报价截止日期：2023年3月21日17:00  
联系人：韩15953126682  
李13505413397

**旺铺招租**

济南泉城路342号山东轻工大厦临街160平方米两层商铺招租,黄金地段水电暖气齐全,适宜各种经营。  
联系人:张女士 耿先生  
电话: 18653188757  
86100770 86922546

**超低价处理各种品牌的白酒**

我单位因企业改行,以3折的价格处理各种品牌的白酒和红酒,欢迎企事业单位、机关、工会、医院、大专院校、给员工发福利的及经营单位,大酒店等前来联系采购。

联系人: 张经理 13864002888

**先行众创空间招商** 成熟工业园区,优越营商环境。  
惠企政策对接,管家贴心服务。  
现有100m<sup>2</sup>、120m<sup>2</sup>、230m<sup>2</sup>、300m<sup>2</sup>、435m<sup>2</sup>、800m<sup>2</sup>、900m<sup>2</sup>、1700m<sup>2</sup>、1960m<sup>2</sup>、2100m<sup>2</sup>、2500m<sup>2</sup>、3000m<sup>2</sup>、5000m<sup>2</sup>车间独门独院出租,配套宿舍15—30m独立卫生间。  
专业团队运营,提供全方位标准化服务,免费共享接待商务区、免费代办各类经营手续,提供相关帮扶补贴,欢迎垂询。  
◆阳光100小区E区1号楼503室学区房商住两用143平方米出租出售  
◆龙湖华庭6号楼2单元33层3301室137平方米学区房商住两用出租出售  
◆龙湖华庭10号楼1单元13层1301室学区房商住两用147平方米出租出售  
垂询热线: 13805408666 王经理 (微信同号)

**高价收购名家字画**

电话: 18866867078  
地址: 舜耕路6-1号 (泉城公园东门北50米路东) 大雅堂美术馆

**夕阳金秋老年公寓**

民政局批准正规单位,新建公寓房间朝阳,每个房间带卫生间、阳台,清真食堂,设施齐全,医养结合,如需入住免费去接。  
电话: 87158977 87159877  
地址: 刘长山路延长线白马花园南区16号楼

**长期聘护士**

**舜民护理院 (新开业)**

专业照护自理、半自理、失能、失智老人  
紧邻五龙潭、大明湖,面积3000m<sup>2</sup>,有床位100余张,设施齐全,医养结合,集养老服务、医疗护理、老年康复医疗为一体的医疗机构,专业医护团队24小时贴心服务。  
电话: 86907775 18615509757  
地址: 济南市天桥区制锦市乐安街24号

**“齐鲁老友养老机构体验团”开始报名啦!**

0531-85196204

养老院是什么样的?  
如何选一家满意的养老机构?  
齐鲁晚报“齐鲁老友体验团”带您亲自去养老院参观体验。  
报名条件: ①年龄 60岁 - 75岁; ②身体健康,无重大疾病。

**济南锦泰护理院**

医养结合、设备齐全、优质服务、价格合理  
**长期诚聘: 护理人员**  
电话: 86067888、15688862790  
地址: 经十路腊山立交桥段店南路124号

**金龄健康 · 山东济南养老服务**

国家卫健委老龄办“全国敬老文明号” 济南市民政局“五星级养老机构”  
医护专区 享养专区 康养专区 普惠专区  
24小时管家式服务 为您打造向往的老年生活

2019—2021连续三年评为“济南市最受欢迎的养老机构”之一  
**市中区社会福利服务中心 (悠然亭颐养中心)**  
五星养老 医保定点 文化养老 医疗护理 康复疗养 7天试住  
地址: 市中区·二环西路高架桥下·腊山路16-3号 详询: 88819955